ICS 91.140.90

VDI-RICHTLINIEN

Oktober 2024
October 2024

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE

Aufzüge
Notrufmanagement
Lifts
Emergency alarm management

VDI 4705

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Frühere Ausgaben: 05.13; 12.22 Entwurf, deutsch
Former editions: 05/13; 12/22 Draft, in German only

Zu beziehen durch / Available at DIN Media GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure e.V., Düsseldorf 2024

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt Seite

Vorbemerkung ... 2
Einleitung ... 2
1 Anwendungsbereich ... 3
2 Normative Verweise ... 3
3 Begriffe ... 4
4 Grundlagen ... 6
5 Situation feststellen ... 7
5.1 Störung ... 7
5.2 Person im Aufzug eingeschlossen ... 7
5.3 Person kann sich bemerkbar machen ... 7
6 Erforderliche Maßnahmen ... 10
7 Senderschnittstelle ... 11
7.1 Hilferuf ohne Nutzung der aufzugstechnischen Einrichtungen – Kein Notrufmanagement möglich ... 12
7.2 Technische Sender ... 12
7.3 Übertragungswege ... 13
7.4 Empfänger ... 16
7.5 Automatischer Testanruf von Fernnotrufsystemen ... 18
7.6 Einschränkungen von Sender-Empfänger-Kombinationen ... 18
8 Personenbefreiung ... 19
8.1 Vom Arbeitgeber beauftragte Person/Hilfeleistende benachrichtigen ... 19
8.2 Aufgaben des Arbeitgebers bei Störung des Notrufs ... 20
8.3 Dokumentation der Maßnahmen bei Personenbefreiung ... 20
9 Dokumentation des Notrufmanagements ... 21
9.1 Notfallplan ... 21
9.2 Interventionsplan ... 21
Anhang A Regelwerke zu Fernnotrufsystemen in Aufzügen ... 26
Anhang B Informative Hilfestellung für die Gefährdungsbeurteilung ... 29
Schrifttum ... 33

Contents Page

Preliminary note ... 2
Introduction ... 2
1 Scope ... 3
2 Normative references ... 3
3 Terms and definitions ... 4
4 Fundamentals ... 6
5 Establish situation ... 7
5.1 Failure ... 7
5.2 Person trapped in lift ... 7
5.3 Person able to attract attention ... 7
6 Measures to be taken ... 10
7 Transmitter interface ... 11
7.1 Call for assistance without using the device provided on the lift – No emergency alarm management possible ... 12
7.2 Technical transmitters ... 12
7.3 Transmission path ... 13
7.4 Receivers ... 16
7.5 Automatic test call of remote alarm systems ... 18
7.6 Limitations to transmitter-receiver combinations ... 18
8 Rescue of persons ... 19
8.1 Notify authorised person/helper from employer ... 19
8.2 Duties of the employer in the event of alarm failure ... 20
8.3 Documentation of measures for the rescue of persons ... 20
9 Documentation of the emergency alarm management ... 21
9.1 Emergency plan ... 21
9.2 Intervention plan ... 21
Annex A Regulations on lift alarm systems ... 27
Annex B Informative assistance for risk assessment ... 30
Bibliography ... 33

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Aufzugstechnik
VDI-Handbuch Elektrotechnik und Gebäudeautomation

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted